

À PROPOS D'ERRIN

Promotion d'une approche conjointe pour le retour et la réinsertion des migrants

L'European Return and Reintegration Network (ERRIN, Réseau européen pour le retour et la réintégration) est un consortium composé de 15 pays partenaires œuvrant à faciliter le retour et la réinsertion des migrants qui ne peuvent ou ne souhaitent plus demeurer en Europe. Le réseau répond à un large éventail de besoins, apportant conseils, orientations et aide à la réinsertion aux personnes qui rentrent dans leur pays d'origine.

Dans le cadre du programme, Caritas International Belgique (CIB) est le prestataire de services pour le Brésil. CIB travaille en partenariat avec le prestataire de services local Projeto Resgate pour aider les migrants retournant chez eux, volontairement ou non, lors des premières étapes de leur réinsertion une fois dans leur pays d'origine.

Le réseau ERRIN est financé par le Fonds Asile, Migration et Intégration (FAMI) de l'Union européenne, et reçoit également des contributions des partenaires européens.

Pour en savoir plus : www.returnnetwork.eu

PAYS PARTENAIRES D'ERRIN

	Institutions européennes partenaires
Allemagne	Ministère fédéral de l'Intérieur, de la Construction et des Communautés - Office fédéral pour la migration et les réfugiés
Autriche	Ministère fédéral de l'Intérieur
Belgique	Agence fédérale pour l'accueil des demandeurs d'asile/Office des étrangers
Danemark	Ministère de l'Immigration et de l'Intégration
Espagne	Ministère du Travail, des Migrations et de la Sécurité sociale - Département des migrations
Finlande	Service d'immigration finlandais
France	Ministère de l'Intérieur - Office français de l'immigration et de l'intégration
Grèce	Ministère de l'Intérieur et de la Reconstruction administrative
Luxembourg	Ministère des Affaires étrangères et européennes
Malte	Ministère des Affaires intérieures et de la Sécurité nationale
Norvège	Direction générale de l'immigration norvégienne
Pays-Bas	Ministère de la Justice et de la Sécurité - Service de rapatriement et de départ
Royaume-Uni	Ministère de l'Intérieur
Suède	Agence suédoise pour la migration
Suisse	Secrétariat d'État aux migrations

CONTACTEZ- NOUS

L'aide à la réinsertion est fournie dans toutes les régions du Brésil pour les retournés chez eux dans le cadre du programme d'ERRIN.

Projeto Resgate

Nous sommes là pour vous aider !

Bureau d'accueil

Rua Esperança, Qd O4, LT
23 jd Nova Esperança - CEP
74.465-160, Goiânia - Goiás

Horaires d'ouverture

Lundi-Vendredi
9h-17h00 (heure locale)



+55 62 3297-6487
+55 62 9903-9152
+55 11 97654-8412



m.aurelio@
projetoresgatebrasil.org.br /
fsouza@projetoresgatebrasil.org.br



www.projektresgate.ch

Si vous rencontrez des difficultés à joindre Projeto Resgate, veuillez contacter Caritas International Belgique :
+32 2 2111054



BRÉSIL
Français

PROGRAMME DE RÉINSERTION D'ERRIN POUR LES MIGRANTS DE RETOUR DANS LEUR PAYS D'ORIGINE



ÊTES-VOUS ÉLIGIBLE À L'OBTENTION D'UNE AIDE ?

Si vous êtes un(e) ressortissant(e) brésilien(ne) et souhaitez ou devez quitter un pays partenaire du réseau ERRIN (liste disponible au verso*), vous pourriez être en droit de participer à notre programme.

Les bénéficiaires peuvent être des retourné(e)s volontaires ou non de tous âges et profils, et peuvent comprendre :

- Les demandeurs d'asile
- Les demandeurs d'asile déboutés
- Les migrants en situation régulière ou irrégulière
- Mineur non accompagné
- D'autres personnes vulnérables

Les critères d'éligibilité sont définis par les autorités responsables du pays partenaire. L'aide à la réinsertion sera accordée uniquement après la réalisation d'un contrôle de vérification positif par lesdites autorités.

COMMENT POSTULER

Vous pouvez déposer une demande à travers la personne de contact du réseau ERRIN dans l'un des pays partenaires du réseau. Vous pouvez obtenir de plus amples informations auprès de votre travailleur social ou de votre conseiller.

L'activation de votre assistance à la réinsertion se fera uniquement après approbation du pays partenaire du réseau ERRIN.

**Veuillez noter que pas tous les pays partenaires du réseau ERRIN n'utilisent les services d'aide à la réinsertion proposés à travers le réseau au Brésil à l'heure actuelle. Ceci pourrait changer à l'avenir. Consultez votre conseiller pour les informations les plus récentes.*

QUELLE ASSISTANCE POUVONS-NOUS FOURNIR ?

En tant que retourné(e) dans le cadre du programme d'ERRIN, vous pouvez prétendre à un certain nombre de services de retour et d'assistance à la réinsertion à travers Projeto Resgate, pour vous aider lors des premières étapes de votre retour chez vous.

Les services sont fournis en nature (sauf mention contraire) et peuvent varier en fonction de votre pays d'origine, de votre profil et de vos besoins spécifiques, le cas échéant.






PROCÉDURE À SUIVRE

Avant le départ

Si votre demande a été approuvée par les autorités du pays partenaire du réseau ERRIN, vous pouvez demander des informations à Projeto Resgate et Caritas International Belgique (voir les coordonnées de contact) pour les aider à prendre les dispositions nécessaires.








À l'arrivée

Projeto Resgate peut vous fournir une assistance de base après votre arrivée au Brésil.

-  Prise en charge à l'aéroport ou réception au lieu d'arrivée
-  Aide aux déplacements intérieurs dans le pays de retour
-  Hébergement temporaire (sept jours max.)
-  Orientations pour les soins médicaux urgents
-  Autres services essentiels

Assistance à la réinsertion

Projeto Resgate travaillera avec vous pour élaborer un plan de réinsertion personnalisé prenant en compte votre situation ainsi que vos besoins, dans les limites du montant disponible. Les services peuvent comprendre :

-  Aide sociale, juridique et médicale
-  Aide à l'obtention d'un hébergement à plus long terme
-  Formation scolaire et linguistique
-  Assistance à la recherche d'emploi
-  Formation technique et professionnelle
-  Aide au lancement d'une activité commerciale
-  Assistance sur mesure pour les groupes vulnérables

QUI SOMMES-NOUS ?

L'association **Projeto Resgate** a été créée en Suisse en 2006, dans le but d'aider les victimes de la traite d'êtres humains. L'organisation est désormais immatriculée aussi bien en Suisse qu'au Brésil, et vient en aide aux personnes vivant à l'étranger dans des conditions difficiles, en leur garantissant un retour sûr dans leur pays d'origine et en participant à leur réinsertion sociale et professionnelle.

Caritas International Belgique (CIB) est une organisation non gouvernementale qui travaille en étroite coopération avec Projeto Resgate afin de fournir une aide aux retournés en provenance des différents pays partenaires du réseau ERRIN. CIB met en œuvre le programme gouvernemental national en tant que prestataire de services dans le monde entier dans le cadre des retours volontaires depuis 2007.